

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 11 (1893)

**Heft:** 247

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Abonnement: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. - Ausland: Jährlich Fr. 22, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abnommt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig **Mittwoch** und **Samstag** abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.  
**Redaktion und Administration** im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

**Rédaction et Administration** au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.  
La feuille est expédiée régulièrement les **mercredi** et **samedi** soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.  
**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts, la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

**Inhalt — Sommaire.**  
Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Rückblick auf den japanischen Seidenhandel. — Italienische Zölle. — Droits d'entrée italiens. — Zollrückvergütung für Futterstoffe. — Fourrage. — Ausländische Banken. — Banques étrangères. — Télégramme.

**Canton de Vaud.** (Ko. 1837)  
*Office des faillites de Vevey.*  
**Faillis:** Saudan, Camille et Zénaïde, précédemment boulangers, à Montreux (F. o. s. du c. du 16 juillet 1892, n° 161, page 647).  
**Délai pour intenter l'action en opposition:** 5 décembre 1893.

**Canton de Genève.** (Ko. 1838)  
*Office des faillites de Genève.*  
**Faillis:** Mourlot, P. & Co, négociants, 4, Rue Pradier, à Genève (F. o. s. du c. du 4 octobre 1893, n° 212, page 863).  
**Délai pour intenter l'action en opposition:** 5 décembre 1893.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

#### Konkurse. — Faillites. — Falliment.

##### Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)  
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.  
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

##### Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. Art. 251.) (L. P. art. 251.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

##### Kanton Luzern.

*Konkursamt Luzern.*  
**Gemeinschuldner:** Dedual, Niklaus, gewesener Kaufmann, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 167 vom 19. Juli 1893, pag. 679; Nr. 208 vom 27. September 1893, pag. 847; Nr. 235 vom 8. November 1893, pag. 955; und Nr. 237 vom 11. November 1893, pag. 964).  
**Anfechtungsfrist:** Bis 5. Dezember 1893.

##### Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)  
**Kanton St. Gallen.** (Sch. 1840)  
*Konkursamt St. Gallen.*  
**Gemeinschuldner:** Steiner-Kolbrunner, Heinrich, Wirt und Agent, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 106 vom 29. April 1893, pag. 427; und Nr. 128 vom 31. Mai 1893, pag. 515).  
**Datum des Schlusses:** 22. November 1893.

##### Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. Art. 195 und 317.) (L. P. art. 195 et 317.)  
**Canton de Vaud.** (W. 1841)  
*Office des faillites de Vevey.*  
**Failli:** Puenzieux, Jacques-Dés-Emmanuel, gypsière, à Clarens (F. o. s. du c. du 2 juillet 1893, n° 152, page 609; du 12 juillet 1893, n° 161, page 655; et du 9 août 1893, n° 180, page 734).  
**Date de la révocation:** 20 novembre 1893.

##### Kanton de Neuchâtel.

(W. 1842)  
*Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers.*  
**Failli:** Juvet-Zollikofer, C., fabricant d'horlogerie, à Fleurier (F. o. s. du c. du 15 avril 1893, n° 94, page 377; et du 24 juin 1893, n° 147, page 599).  
**Date de la révocation:** 22 novembre 1893.

##### Canton de Genève.

(W. 1843)  
*Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève.*  
**Failli:** Bertrand, Edouard, précédemment marchand de bières, 16, Rue des Etuves, Genève (F. o. s. du c. du 28 juin 1893, n° 150, page 611; du 16 août 1893, n° 183, page 745; et du 1<sup>er</sup> novembre 1893, n° 231, page 940).  
**Date de la révocation:** 23 novembre 1893.

##### Canton du Valais.

(K.-E. 1832)  
*Office des faillites de Martigny.*  
**Succession répudiée de Orsat, Luc,** à Martigny-Ville.  
**Date de l'ouverture de la liquidation:** 16 novembre 1893.  
**Liquidation sommaire:** (Art. 231 de la loi sur la poursuite).  
**Délai pour les productions:** 5 décembre 1893.

##### Canton de Sierre.

(K.-E. 1833)  
**Succession répudiée de Zwissig, Joseph,** quand vivait cultivateur, à Sierre.  
**Date de l'ouverture de la liquidation:** 26 octobre 1893.  
**Première assemblée des créanciers:** Mardi, 5 décembre 1893, à 9 heures du matin, au bureau de l'office des faillites de Sierre.  
**Délai pour les productions:** 5 décembre 1893.

##### Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 und 250.) (L. P. 249 et 250.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

##### Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

##### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. Art. 295—297 und 300.) (L. P. art. 295—297 et 300.)  
**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**  
Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
Eine Gläubigerversammlung ist auf den nachstehend hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

##### Kanton Luzern.

(Ko. 1834)  
*Konkursamt Luzern.*  
**Gemeinschuldner:** Knuchel, Robert, Kollektivgesellschaftler der Firma «Dedual & Knuchel», Gewürzmühle, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 210 vom 30. September 1893, pag. 855).  
**Anfechtungsfrist:** Bis 5. Dezember 1893.

##### Kanton Freiburg.

(Ko. 1835)  
*Konkursamt des Sensebezirks in Tafers.*  
**Gemeinschuldner:**  
1) Lüthi, Johann-Ulrich in Tasberg, Gde. St. Ursen (S. H. A. B. Nr. 195 vom 7. September 1892, pag. 783).  
2) Bill, Johann, von Kernenried (Bern), im Holzaker, Gde. St. Antony (S. H. A. B. Nr. 238 vom 9. November 1892, pag. 959).  
3) Schultheis, Wilhelm, Krämer, in Fendingen (S. H. A. B. Nr. 178 vom 5. August 1893, pag. 723).  
**Anfechtungsfrist:** Bis 5. Dezember 1893.

##### Kanton St. Gallen.

(Ko. 1836)  
*Konkursamt St. Gallen.*  
**Gemeinschuldner:** Wetter-Weiss, Joh.-Ulr., Agentur und Kommission, Waisenhausstrasse in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 221 vom 18. Oktober 1893, pag. 899).  
**Anfechtungsfrist:** Bis 5. Dezember 1893 beim Bezirksgericht St. Gallen.

##### Canton de Vaud.

(N.F.E. 1844)  
*Président du tribunal de Lausanne.*  
**Débiteur:** Fleuty, Jean, fils, laitier, Rue St-François, à Lausanne.  
**Date du jugement accordant le sursis:** 18 novembre 1893.  
**Commissaire au sursis concordataire:** M. V. Grec, préposé aux faillites à Lausanne.  
**Délai pour les productions:** 15 décembre 1893.  
**Assemblée des créanciers:** Samedi, 30 décembre 1893, à 2 heures après-midi, à l'Evêché à Lausanne.  
**Délai pour prendre connaissance des pièces:** Dès le 20 décembre 1893.

**Canton du Valais.**

(N.F.E. 1845)

Tribunal du district de Sion.

Débiteur: **Authomatten, Pierre**, négociant, Sion.

Date du jugement accordant le sursis: 17 novembre 1893.

Commissaire au sursis concordataire: M. J. Roten, avocat et préposé aux poursuites, à Sion.

Délai pour les productions: 15 décembre 1893.

Assemblée des créanciers: 2 janvier 1894.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 23 décembre 1893.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**

(B.-G. Art. 304.)

(L. P. art. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kanton Aargau.**

(N.V. 1846)

Bezirksgericht Kulm.

Gemeinschuldner: **von Hallwyl, Hans**, von Schlossrued, d. Z. in Deutschland (S. H. A. B. Nr. 195 vom 6. September 1893, pag. 796).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 5. Dezember 1893, vormittags 10 Uhr, vor dem Bezirksgericht Kulm.

**Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.****Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.****Kanton Zürich.**

(V. 1847)

Bezirksgerichtspräsidium Zürich.

**Oeffentliche Vorladung.**

Dem **Gustav Bloch**, wohnhaft gewesen Rothwandstrasse 42 in Zürich III, dato unbekannt abwesend, wird andurch angezeigt, dass zur Verhandlung über das von Advokat A. Goll in Zürich namens Latham & Co in Hâvre gegen ihn gestellte Konkursbegehren Tagfahrt angesetzt worden ist auf Montag, den 27. November 1893, vormittags 11 Uhr. Es steht ihm frei, zur genannten Zeit vor dem Bezirksgerichtspräsidium im Gerichtsgebäude Sihlramt (I. Stock) zu erscheinen. Im Falle Nichterscheinens wird auf Grundlage der vorliegenden Akten entschieden werden.

**Kanton Zürich.**

(V. 1848)

Das

Bezirksgerichtspräsidium Zürich, I. Sekt. r. L.,

hat in Sachen des **Leopold Haas**, Bierbrauers, in Riesbach, Ansprechers, gegen **Friedrich Benkler**, gew. Wirt daselbst, Angesprochenen, betreffend Gesuch um Konkurseröffnung verfügt:

- 1) Ueber **Friedrich Benkler** wird der Konkurs eröffnet.
- 2) Das Konkursamt Riesbach wird mit dem Vollzuge beauftragt, sofern sich der Schuldner binnen 10 Tagen, von der Mitteilung an gerechnet, nicht darüber ausweist, dass er gegen diese Verfügung Berufung eingelegt habe.
- 3) Die Kosten werden vom Gläubiger bezogen.
- 4) Mitteilung an den Schuldner durch Publikation im «Amtsblatt» und im «Schweiz. Handelsamtsblatt», mit dem Bemerken, dass ihm die zehntägige Rekursfrist vom Tage der Publikation an läuft.

**Canton de Genève.**(V. 1849<sup>a</sup>)

Office des faillites de Genève.

Le samedi, 2 décembre 1893, dès 10 heures avant-midi, 8, Cours de Rive, vente aux enchères publiques du matériel de la «Fabrique de pâtes alimentaires». Ledit matériel en très bon état, ayant fonctionné dix-huit mois, comprend: 1 moteur à eau, transmissions, poulies et courroies, 1 pétrin mécanique, une presse verticale à vis, munie de tous les moules nécessaires pour la fabrication, séchoirs avec environ 500 cadres.

Pour traiter à l'amiable ou pour visiter, s'adresser à l'office des faillites, palais de justice, n° 56, à Genève.

**Abhanden gekommene Wertitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Durch Urteile des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 22. September 1893 werden die unbekannteten Inhaber nachstehend bezeichneter Wertpapiere:

- 1) Sparkassaschein der St. Gallischen Kantonbank in St. Gallen Nr. 14686, d. d. 21. Mai 1873, de Fr. 457.50, auf den Namen Marie CatharineENZ lautend;
- 2) Stammaktien der Vereinigten Schweizerbahnen, d. d. 1. Juli 1859, Nrn. 19802, 19804, 36194 à 500 Fr. nebst Talon und Coupons Nr. 64 A bis 78 A,

aufgefordert, solche innert der Frist von drei Jahren, unter Vorweisung der Titel, beim Präsidenten genannten Gerichtes anzumelden, widrigenfalls dieselben nach Ablauf dieser Frist kraftlos erklärt würden.

St. Gallen, 23. September 1893.

(W. 97<sup>a</sup>)

Die Bezirksgerichtskanzlei.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.****Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra**

1893. 18 novembre. La raison **H. Goldstand**, fils, exploitation de l'Hôtel Bel-Air, à Genève, 10, Rue du Mont-Blanc (F. o. s. du c. du 8 septembre 1892, n° 196, page 783), est radiée ensuite du départ du titulaire, lequel transfère son domicile à Montreux.

18 novembre. La raison **E. Hugon**, à Vevrier, exploitation de l'Hôtel Beau-Séjour (F. o. s. du c. du 27 mars 1888, n° 42, page 322), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

18 novembre. La raison **L. Lyand**, pépiniériste-horticulteur, à Thônex (F. o. s. du c. du 28 août 1890, n° 124, page 634), est radiée ensuite de renonciation du titulaire, en date du 1<sup>er</sup> juillet 1893.

18 novembre. Suivant décision prise, en date du 3 novembre 1893, par les membres de l'association dite **Association de l'Agence Ulmo**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1893, n° 119, page 481), la dite association a été déclarée dissoute à partir de la date précitée. L'association ne subsiste plus que pour sa liquidation, dont reste chargé Monsieur Maurice Ulmo, à Genève, son directeur (inscrit).

18 novembre. Suivant actes passés en l'étude de M<sup>e</sup> Ch. Page, notaire, à Genève, le 3 novembre 1893, et sous la raison sociale **Compagnie générale des Colonnes d'affichage et de publicité**, il a été constitué une société anonyme qui a son siège à Genève. Il pourra être créé des succursales partout où la société le jugera utile. Sa durée est fixée à quinze années qui commenceront le jour de l'inscription au registre du commerce. Elle a pour but l'exploitation, partout où elle le jugera convenable, de tous genres d'affichages et de publicité. Le capital social est fixé à la somme de quatre-vingt treize mille francs, divisés en 16 actions privilégiées et 170 actions ordinaires, de fr. 500 chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres, nommés pour le terme de deux années. Il pourra être nommé un directeur. Elle est engagée par la signature collective des trois membres du conseil, ou par celle de l'un des membres du conseil délégué à cet effet. Les convocations aux assemblées générales, ainsi que les publications intéressant les tiers, seront faites par la «Feuille des Avis officiels de Genève». Les membres du conseil sont MM. John Ramel, agent de change; Emile Conti, agent de change; et Georges Stoffel, maître d'hôtel; tous à Genève.

20 novembre. Le chef de la maison **J. Goy-Barrat**, à Genève, est Jean-François Goy, allié Barrat, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Tissus, soieries et dentelles. Locaux: 14, Rue du Stand.

**Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.****Marken. — Marques.****Eintragungen. — Enregistrements.**

21. November 1893, 8 Uhr a.

No 6677.

**M. Haffler & Co**, Kaufleute,  
Zürich (Schweiz).



**Gewebe und Konfektionswaren aller Art aus Baumwolle, Wolle, Seide, Leinen oder andern Stoffen (roh, gebleicht, gefärbt, bedruckt oder buntgewebt), sowie Garne aller Art.**

22. November 1893, 6 Uhr p.

No 6678.

**The British Tea & Trading Association, Limited**, Kaufleute,  
London (Grossbritannien).



Thee.

22. November 1893, 6 Uhr p.

No 6679.

**The British Tea & Trading Association, Limited**, Kaufleute,  
London (Grossbritannien).



Thee.

23 novembre 1893, 8 h. a.  
No 6680.

**Fritz Nussbaum-Laberty, fabricant,**  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



**Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis  
et emballages de montres.**

22. November 1893, 10 Uhr a.  
No 6681.

**West End Watch Co, Droz & Amstutz**  
(succursale de la maison de Bombay), fabricants,  
St-Imier (Suisse).



**Boîtes, cadrans et mouvements de montres.**

24. November 1893, 9 Uhr a.  
No 6682.

**Arnold Haenssler, Kaufmann,**  
Burgdorf (Schweiz).



**Wollene Litzen.**

24. November 1893, 9 Uhr a.  
No 6683.

**Jules-Theodor Tobler-Colinet, Coiffeur-Parfumeur,**  
Adliswil a. A. (Zürich, Schweiz).

MARQUE DÉPOSÉE



SCHUTZ MARKE

**Artikel für Coiffeurs-Parfumeurs.**

**Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.**

**Rückblick auf den japanischen Seidenhandel  
in der Saison 1892/93.**

Ein kurzer Rückblick auf den japanischen Seidenhandel in der Saison 1892/93 ergibt, wie unser Vizekonsul in Yokohama, Herr Dr. Paul Ritter, berichtet, dass der Markt am 1. Juli 1892 mit Doll. 690 per Picul Filatur Best Nr. 1, 14—16 den. eröffnet wurde. Lebhaftige Nachfrage brachte die Preise für kurze Zeit auf Doll. 715. Die Preise fielen aber bald wieder auf Doll. 690 zurück. Unter anhaltend regen Transaktionen schwangen sich dann die Quotationen für genannte Filaturseide empor, bis sie Ende August Doll. 780 notierten und für einige Zeit stabil blieben. Grosse Einkäufe für Amerika verursachten Mitte September einen neuen Anschlag von Doll. 20 per Picul. Glänzende Geschäfte forcierten die Forderungen der Japaner, welche um Ende September eine Erhöhung um Doll. 100 durchsetzten, so dass die Preise auf Doll. 900 per Picul beste Filatur standen, während die Wechselkurse ziemlich fest per Doll. 2 s. 41 d. für 4 Monate Sicht notierten. Mitte Oktober trat eine kleine Pause der Ermdung ein. Die Exporteure überlegten, dass bis jetzt 23,333 Piculs Rohseide gegen 45,233 Piculs im Vorjahre und 4800 Piculs in 1890 abgeschlossen waren und wurden etwas zurückhaltender, umso mehr als die Warenvorräte in besseren Seiden nicht viel wünschenswertes boten; dabei kam aber in Anbetracht, dass mehrere spekulative japanische Händler ihre besseren Vorräte im September vom Markte zurückgezogen hatten. Trotz grosser Einkäufe, die im Anfang November für Amerika vollzogen wurden, wurden die Preise schwächer und fielen zu Ende des Monats für Filatur Best Nr. 1 auf Doll. 850. Im Dezember kam die Nachfrage aus Europa zur bedeutungsvollen Geltung, Preise stiegen um Doll. 20 und schlossen am Jahresende für beste Filatur Nr. 1 mit Doll. 870—890.

Das neue Jahr begann unter günstigen Auspicien, welche sich bewährten. Januar, Februar und März vergiengen unter aufregender Marktaktivität, welche sich hauptsächlich in der Suche nach guter, feiner Seide und in Umsätzen bei stetig steigenden Preisen äusserte. Ende Januar notierte Filatur Best Nr. 1 per Picul Doll. 910—920 (Wechselkurs 2 s. 9 1/2 d. 4 Monate Sicht); Ende Februar Doll. 900—980, und Ende März Doll. 1000—1100.

Im April erreichte die Aufregung rücksichtlich der Preise ihren Gipfel-punkt und zwar mit nachstehenden Quotationen für Rohseide am 27. ds. Monats: Filatur Extra 10—12 den. Doll. 1150—1170, Filatur Best Nr. 1 10—13 den. Doll. 1110—1130 und Re-Reels Doll. 860—870.

Der zu dieser Zeit vorhandene Marktvoorraat bestand nur aus zirka 1000 Piculs der Qualität nach nicht genügend Rohseide, welche nach und nach zumeist von japanischen Seidenmanufakturen aufgekauft wurde.

Die Aufmerksamkeit der Interessenten lenkte sich mehr auf die kommenden Resultate der neuen Ernte. Die Nachrichten lauteten im allgemeinen sehr günstig und eingelangte Telegramme meldeten, dass die europäischen Märkte unter dem Eindruck der Aussicht auf reichhaltige Ernten, sowohl für hier als dort sehr niedergedrückt sind. Nachrichten aus Mailand annoncierten die italienische Seidenernte um 25% grösser als im Vorjahre, während die Schätzungen in Japan noch variieren. Der vorherrschenden Meinung nach erwartet man hier eine etwa um 20% bessere Ernte als im Vorjahre, mit andern Worten ein Quantum von 55,000—57,000 Piculs Rohseide, also etwa 3 1/2 Millionen kg für den Monopol-Exporthafen Yokohama (denn japanische Grège-Seide kommt eigentlich nur in Yokohama zur Verschiffung).

Die Ergebnisse der neuen Saison präsentierten sich in der zweiten Hälfte Juni mit einigen Ballen Rohseide zu den Preisen Doll. 920 für Filatur Extra 10—12 den., Doll. 780 für Filatur Best Nr. 1 14—16 den., und für Re-Reels 14—16 den., Doll. 700—720. Die Qualität entspricht allen Anforderungen rücksichtlich Qualität und Farbe, dennoch halten sich die Exporteure zurück, weil die infolge der Silberentwertung obwaltenden Sorge bezüglich finanzieller Wirren und anderer Schicksalsschläge für den allgemeinen Geschäftsverkehr grosse Vorsicht gebieten.

**Italienische Zölle.**

Der Bundesrat hat heute beschlossen, der k. italienischen Regierung vorzuschlagen, die Erledigung des Anstandes betr. Zahlung der italienischen Zölle in Metallgeld, gestützt auf Art. 14 des schweizerisch-italienischen Handelsvertrages, dem Entscheide eines Schiedsgerichtes zu unterbreiten.

**Droits d'entrée italiens.**

Le conseil fédéral a décidé aujourd'hui de proposer au gouvernement italien de faire trancher par un tribunal arbitral, conformément à l'article 14 du traité de commerce entre la Suisse et l'Italie, le différend relatif au paiement des droits de douane italiens en espèces métalliques.

**Verschiedenes. — Divers.**

**Zollrückvergütung für Futterstoffe.** Durch Ziffer 3 des bundesrätlichen Kreis-schreibens vom 3. Oktober wurden die Kantonsregierungen darauf aufmerksam gemacht, dass die Zollbefreiung resp. Zollrückvergütung nicht für jede Art von Futterstoffen von vornherein zugestanden sei, sondern dass die Kantonsregierungen sich jeweils darüber zu vergewissern haben, ob für andere Futtermittel als Rohmais und Futtermehl Zollrückvergütung bewilligt werde. Unter Bezugnahme hierauf haben die Direktion der Landwirtschaft des Kantons Bern, das Departement für innere und volkswirtschaftliche Angelegenheiten des Kantons Thurgau, sowie der Staatsrat des Kantons Neuchâtel an das Zolldepartement die Anfrage gerichtet, ob Zollvergütung auch für Hafer bezw. für Gerste und Roggen zugestanden sei. Der Bundesrat hat nun mit Schlussnahme vom 24. d. M. die Zollrückvergütung für Gerste und Hafer als nicht zulässig erklärt, dagegen dieselbe für den Roggen bewilligt, vorausgesetzt, dass dahierige Sendungen an die Adresse von Kantonsregierungen eingehen und dass von letztern oder von denselben autorisierten Amtsstellen die ausschliessliche Verwendung zur Linderung der Futternot bescheinigt werde.

**Fourrage.** Par le chiffre 3 de sa circulaire du 3 octobre 1893, le conseil fédéral a attiré l'attention des états confédérés sur le fait que l'exemption ou la restitution des droits de douane ne doit pas être accordée d'emblée pour toute espèce de fourrage, mais que les gouvernements cantonaux doivent, chaque fois, s'enquérir préalablement si la restitution des droits sera accordée pour d'autres espèces de fourrages que pour le maïs concassé ou la farine de maïs. En se référant à cette observation, la direction de l'agriculture du canton de Berne, le département de l'intérieur et de l'économie politique du canton de Thurgovie et le conseil d'état du canton de Neuchâtel ont demandé au département fédéral des finances et des péages si le remboursement des droits de douane s'étendait aussi à l'avoine, à l'orge et au seigle. Le conseil fédéral a décidé, le 24 de ce mois, de ne pas restituer les droits payés pour l'avoine et l'orge. Par contre, il a autorisé le remboursement des droits sur le seigle, à la condition que tous les envois soient faits à l'adresse même des gouvernements cantonaux et que ceux-ci ou les offices spécialement autorisés à cet effet certifient que cette denrée est exclusivement destinée à parer à la disette des fourrages.

**Ausländische Banken. — Banques étrangères.**

Banque d'Angleterre.		16 novembre. 23 novembre.		9 novembre. 16 novembre.	
	£	£		£	£
Encaisse métall.	16,079,525	17,132,191	Billets émis	40,028,075	40,069,345
Réserve de billets	14,064,035	14,852,620	Dépôts publics	4,043,535	3,994,874
Effets et avances	24,315,652	23,673,404	Dépôts particuliers	30,674,268	25,792,105
Valeurs publiques	11,687,598	9,587,598			

Banque de France		16 novembre. 23 novembre.		16 novembre. 23 novembre.	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Encaisse métal-			Circulation de		
lique	2,967,965,926	2,975,713,935	billets	3,485,033,050	3,452,304,210
Portefeuille	620,025,272	600,324,781	Comptes-cou-		
			rants	522,798,299	546,178,100

Banca nazionale nel regno d'Italia.		31 ottobre. 10 novembre.		31 ottobre. 10 novembre.	
	L.	L.		L.	L.
Moneta metallica	247,704,320	2,475,905,593	Circolazione	728,542,158	782,114,493
Portafoglio	372,158,111	388,282,294	Conti correnti a vista	76,067,789	78,530,841

Wienerländische Bank.		11. November. 18. November.		11. November. 18. November.	
	S.	S.		S.	S.
Metalbestand	121,106,195	122,958,809	Noten-Circulation	197,767,620	195,994,200
Wechselportef.	56,546,558	56,214,019	Conti-Correnti	11,030,344	13,573,260

**Télégrammes.**

24 novembre. Le câble Bissao—Bolama est interrompu.

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

# Compagnie des Eaux de Skutari et Kadikewi.

## Einladung zur Generalversammlung.

Gemäss Art. 26 der Statuten werden die Herren Aktionäre zur Teilnahme an der

Donnerstag, den 28. Dezember 1893, nachmittags 3 Uhr,  
stattfindenden ordentlichen Generalversammlung unserer Gesellschaft an deren  
Sitz, Nauenstrasse 12 in Basel, eingeladen.

### Tagesordnung:

- 1) Vorlage der Jahresrechnung und Bilanz, sowie des Gewinn- und Verlust-Konto.
  - 2) Bericht des Rechnungsrevisors.
  - 3) Antrag auf Genehmigung der Vorlagen und Entlastung des Verwaltungsrates.
  - 4) Wahl eines Rechnungsrevisors für die nächste Rechnungsperiode, gemäss Art. 23 der Statuten.
  - 5) Neuwahlen für die sämtlichen sich im periodischen Austritt befindlichen Mitglieder des Verwaltungsrates.
- Rechnung und Bilanz, sowie Gewinn- und Verlust-Rechnung werden vom 20. Dezember an aufgelegt sein.

Die Aktionäre, welche an der Versammlung teilnehmen wollen, haben wenigstens drei Tage vor derselben die Anzahl und Nummern ihrer Aktien anzumelden: In Basel im Bureau der Gesellschaft, Nauenstrasse 12; in Berlin bei den Herren Anhalt & Wagener Nachf., und sich vor der Eröffnung der Versammlung über ihren Besitz auszuweisen, entweder durch Vorweisung der Titel selbst oder durch ein Certificat de dépôt, das vom Verwaltungsrate anerkannt ist.

Basel, den 22. November 1893.  
(597\*)

**Der Verwaltungsrat.**

# Elektrizitätswerk Thun (Atelier d'électricité Thoun)

## in Liquidation.

Im Anschluss an die in Nr. 241 des Schweiz. Handelsamtsblattes erfolgte Bekanntmachung des Liquidationsbeschlusses ergeht hiermit an die Tit. Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft die **Aufforderung**, ihre Ansprüche bis und mit dem 15. Dezember künftig zu Händen der bestellten Liquidationskommission der unterzeichneten Firma anzumelden.

Thun, den 24. November 1893.

Namens des Elektrizitätswerkes Thun  
in Liquidation,

Die bestellte Kommission:

(599)

A. v. Fischer. F. Günter, Not.

# Spar- und Leihkasse in Schaffhausen.

Der Coupon Nr. 1 unserer Aktien für das Geschäftsjahr 1892/93 wird von heute an mit Fr. 14.— an unserer Kasse eingelöst.

Schaffhausen, den 16. November 1893.

(589\*)

**Die Verwaltung.**

# THE MARINE, Insurance Company, Limited.

Transport-Versicherung. — Assurances transport.

Fondée à Londres en 1836.

Capital fr. 25.000.000. — Réserve fr. 12.000.000.

Assurances du transport de valeurs et de marchandises, par terre et par eau, par polices spéciales, d'abonnement et en bloc. — Assurances de corps de bateaux à vapeur. — Assurances de voyages.

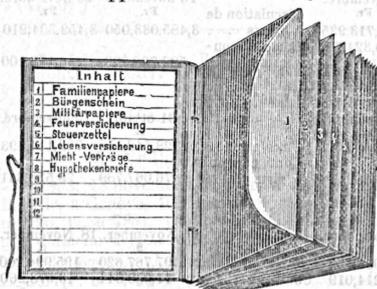
Sécurité de premier ordre. — Conditions avantageuses.

Prière de s'adresser pour tous renseignements au directeur, fondé de pouvoirs pour la Suisse, Mr. Alfred Bourquin, à Neuchâtel, ou aux agents dans les cantons. (115\*)

# Dokumenten-Mappe

zum Aufbewahren aller wichtigen Schriftstücke.

Jede Mappe enthält 12 Abteilungen.



Folgende Grössen sind vorrätig:  
26 cm hoch, 20 cm br., Preis Fr. 5.—  
33 " " 24 " " " 6.—  
38 " " 28 " " " 7.—

Franko Zusendung.

Da wir auf die Festzeit grössere Posten zugleich anfertigen lassen, können wir dadurch unsere Abnehmer etwas billigere Preise zuwenden.

Kein zeitraubendes Suchen mehr, kein Verlegen wichtiger Papiere. Alles beisammen verschlossen und aufbewahrt, unentbehrlich für jeden Geschäfts- und Privat-Mann. Praktisch. Dauerhaft. Nicht verschieben, sofort bestellen durch Einsendung des Betrages in Briefmarken oder gegen Nachnahme an das

Haupt-Depot der Dokumenten-Mappe, Basel, 85 Austraasse. (456\*)

Wilh. Weyershäuser, Wiesbaden. Auskunfts- u. Inkassobureau. (509)

# Brauerei zum Warteck.

B. Fuglistaller Nachfolger in Basel.

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 11. Dezember 1893, abends 6 Uhr,  
in der Weinleuten-Zunft in Basel.

### Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 30. September 1893.
- 2) Abnahme des Berichtes der Verwaltung, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 3) Feststellung der Dividende.
- 4) Schlussnahme über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend Erhöhung des Aktienkapitals auf eine Million Franken und diesbezügliche Statutenrevision.
- 5) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten für das Jahr 1893/94.
- 6) Erneuerungswahlen für die zwei laut Statuten austretenden Mitglieder des Verwaltungsrates. (H 4152 Q)

Bericht und Jahresrechnung liegen vom 1. Dezember an zur Einsicht der Herren Aktionäre bei der **Handwerkerbank** Basel bereit. Auch können daselbst die zur Teilnahme an der Generalversammlung erforderlichen Zutrittskarten gegen Deposition der Aktien vom 1. bis 8. Dezember bezogen werden.

(598\*)

**Der Verwaltungsrat.**

Allen Inserenten empfehlen wir aus bester Ueberzeugung die „**Neue Zürcher-Zeitung**“ zur Benützung. Dieses seit 73 Jahren erscheinende Journal hat sich in allen Schichten der Bevölkerung, sowohl in Handels- und gewerbetreibenden Kresien, als auch in den bessern Familien so eingebürgert, dass der Erfolg von Annoncen ausnahmslos ein gesicherter ist. (Me 205 I)



Machines à écrire de tous systèmes.  
Machines à calculer. Mimeographe d'Edison.

Demandez le catalogue descriptif, illustré à l'agence générale:

(580)

Brünger-Wymann  
à Berne.

# LITHOGRAPHIE et IMPRIMERIE LIPS, BERNE.

(390)

Se recommande pour toutes espèces d'impressions pour administrations, chancelleries, banques, professions libérales, commerce et industrie.

Spécialités: Tableaux graphiques, plans, cartes géographiques, vues, affiches, illustrations.

En-têtes de lettres et de factures, actions et obligations, chèques préparés chimiquement contre les falsifications.

Prix modérés, exécution artistique. — Prompte livraison. — Expédition franco dans toute la Suisse.

## Die Buchdruckerei JENT & Co in Bern

empfiehlt sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare. Rasche und geschmackvolle Ausführung.

### Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.

Preis jährlich Fr. 7.

Abonnemente nehmen alle Postbureaux entgegen.

### Assurances et réassurances.

Alfred Bourquin, Neuchâtel.

Se charge du placement de risques divers en incendie et chômage, vie, transports, accidents et bétail.  
Relations avec des compagnies de 1<sup>er</sup> ordre. (114\*)

### Fabrikmarken

u. deren Deponierung beim eidg. Amt.

Metall- und Kautschuk-Stempel  
für Behörden und Private.



F. Homberg,

Graveur-Medailleur in Bern.

Medaillen: Paris 1889, Chaux-de-Fonds 1881. Diplom: Zürich 1888. (393\*)

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken  
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 4 1/2 %